



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят вторая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
3 September 2008
Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 51-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в пятницу, 13 июня 2008 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: Г-н Али (Малайзия)
*Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам:* г-жа Маклерг

Содержание

Пункт 125 повестки дня: Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров (*продолжение*)

Пункт 126 повестки дня: Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций (*продолжение*)

Пункт 140 повестки дня: Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (*продолжение*)

Пункт 141 повестки дня: Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди (*продолжение*)

Пункт 142 повестки дня: Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (*продолжение*)

Пункт 143 повестки дня: Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (*продолжение*)

Пункт 144 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (*продолжение*)

Пункт 146 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



Пункт 147 повестки дня: Финансирование интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (*продолжение*)

Пункт 148 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (*продолжение*)

Пункт 149 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (*продолжение*)

Пункт 150 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (*продолжение*)

Пункт 151 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (*продолжение*)

Пункт 152 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (*продолжение*)

Пункт 153 повестки дня: Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке (*продолжение*)

- a) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (*продолжение*)
- b) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (*продолжение*)

Пункт 154 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (*продолжение*)

Пункт 155 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (*продолжение*)

Пункт 156 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (*продолжение*)

Пункт 161 повестки дня: Финансирование Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (*продолжение*)

Пункт 164 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (*продолжение*)

Пункт 126 повестки дня: Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций (*продолжение*)

Прочие вопросы

Завершение работы Пятого комитета в ходе второй части возобновленной шестидесяти второй сессии Генеральной Ассамблеи

Заседание открывается в 15 ч. 25 м.

Пункт 125 повестки дня: Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров (продолжение) (A/C.5/62/L.38)

Проект резолюции A/C.5/62/L.38: Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров

1. *Проект резолюции A/C.5/62/L.38 принимается.*

Пункт 126 повестки дня: Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций (продолжение) (A/C.5/62/L.39)

Проект резолюции A/C.5/62/L.39: Реформа системы закупок

2. **Г-н Абелян** (Секретарь Комитета), ссылаясь на вторую строку пункта 33 проекта резолюции, говорит, что между словами «рассматривала» и “the” (к тексту на русском языке не относится) следует включить слова «для утверждения».

3. *Проект резолюции A/C.5/62/L.39 с внесенными в него устными поправками принимается.*

Пункт 140 повестки дня: Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (продолжение) (A/C.5/62/30, A/C.5/62/L.50, A/C.5/62/L.56 и A/C.5/62/L.57)

Проект резолюции A/C.5/62/L.57: Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира

4. *Проект резолюции A/C.5/62/L.57 принимается.*

Проект резолюции A/C.5/62/L.50: Финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия

5. **Г-н Абелян** (Секретарь Комитета) говорит, что, поскольку в Пятом комитете не было достигнуто консенсуса по проекту резолюции о междисциплинарных вопросах, из пункта 3 проекта резолюции A/C.5/62/L.50 следует исключить слова “and 62/____ of ____”. Аналогичные ссылки следует также исключить из всех последующих проектов резолюций о финансировании операций по поддержанию мира.

6. *Проект резолюции A/C.5/62/L.50 с внесенными в него устными поправками принимается.*

Проект резолюции A/C.5/62/L.56: Пересмотренные процедуры определения компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество

7. *Проект резолюции A/C.5/62/L.56 принимается.*

Устный проект решения: Использование контрактов, предусмотренных в правилах о персонале серии 300 и 100

8. **Председатель** обращает внимание на следующий устный проект решения, озаглавленный «Использование контрактов, предусмотренных в правилах о персонале серий 300 и 100».

«Генеральная Ассамблея,

a) *постановляет* по-прежнему не применять до 31 декабря 2008 года четырехлетнее максимальное ограничение для назначений на ограниченный срок;

b) *уполномочивает* Генерального секретаря, принимая во внимание пункт (a) выше, переводить на контракты, предусмотренные в правилах о персонале серии 100, тех сотрудников миссий, срок службы которых по контрактам, предусмотренным в правилах о персонале серии 300, достигнет четырехлетнего предела к 31 декабря 2008 года, при условии что их функции были проанализированы и сочтены необходимыми, а также подтверждения того, что выполнение ими работы является полностью удовлетворительным;

c) *просит* Генерального секретаря продолжать применять практику использования контрактов, предусмотренных в правилах о персонале серии 300, в качестве главного инструмента для назначения новых сотрудников».

9. *Устный проект решения принимается.*

10. **Председатель** говорит, что устный проект решения будет включен в доклад Комитета Генеральной Ассамблеи.

Записка Генерального секретаря о финансировании вспомогательного счета для операций по поддержанию мира и финансировании Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия (A/C.5/62/30)

11. **Председатель** обращает внимание на записку Генерального секретаря о финансировании вспомогательного счета для операций по поддержанию мира и финансировании Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций (БСООН) в Бриндизи, Италия (A/C.5/62/30), в которой в соответствии с процедурами пропорционального распределения, утвержденными в ее резолюции 50/221 В, указаны суммы, которые будут выделены каждой миссии по поддержанию мира, включая соответствующую долю для вспомогательного счета и БСООН.

12. **Г-н Сейч** (Контролер) говорит, что в записке Генерального секретаря указывается, каким образом будет осуществляться распределение ресурсов между бюджетами отдельных операций по поддержанию мира. Данные о пропорциональных долях каждой миссии будут включены в окончательные доклады Пятого комитета.

13. **Председатель** говорит, что он исходит из того, что Комитет желает принять к сведению информацию, содержащуюся в записке Генерального секретаря.

14. *Решение принимается.*

Пункт 141 повестки дня: Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди (продолжение) (A/C.5/62/L.35)

Проект резолюции A/C.5/62/L.35: Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди

15. *Проект резолюции A/C.5/62/L.35 принимается.*

Пункт 142 повестки дня: Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (продолжение) (A/C.5/62/L.49)

Проект резолюции A/C.5/62/L.49: Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре

16. **Г-н Абелян** (Секретарь Комитета) говорит, что в пункте 17 проекта резолюции сумма, соответствующая сметным поступлениям по плану налогообложения персонала, должна составлять «786 613 долл. США».

17. *Проект резолюции A/C.5/62/L.49 с внесенными в него устными поправками принимается.*

Пункт 143 повестки дня: Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (продолжение) (A/C.5/62/L.40)

Проект резолюции A/C.5/62/L.40: Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре

18. *Проект резолюции A/C.5/62/L.40 принимается.*

Пункт 144 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (продолжение) (A/C.5/62/L.48)

Проект резолюции A/C.5/62/L.48: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго

19. *Проект резолюции A/C.5/62/L.48 принимается.*

Пункт 146 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (продолжение) (A/C.5/62/L.37)

Проект резолюции A/C.5/62/L.37: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе

20. **Г-н Сейч** (Контролер) говорит, что, если Пятый комитет примет проект резолюции A/C.5/62/L.37, Секретариат скорректирует суммы, соответствующие доле причитающихся каждому государству-члену средств за период, закончившийся 30 июня 2006 года. Такие доли были ранее утверждены Генеральной Ассамблеей в пунктах 9, 11 и 12 ее резолюции 61/282. Когда это необходимо, Секретариат информирует государства-члены в индивидуальном порядке о воздействии таких корректировок на сумму их невыплаченных взносов на деятельность Миссии. В связи с такими корректировками будут отменены решения, ранее принятые Секретариатом в отношении использования причитающихся государствам средств, включая любые решения, принятые в соответствии с указаниями, ранее данными Секретариату государствами-членами, и они будут отражены в таблице о состоянии выплаты взносов и финансовых ведомостях Миссии за период, закончившийся 30 июня 2008 года.

21. *Проект резолюции A/C.5/62/L.37 принимается.*

Пункт 147 повестки дня: Финансирование Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (продолжение) (A/C.5/62/L.43)

Проект резолюции A/C.5/62/L.43: Финансирование Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти

22. *Проект резолюции A/C.5/62/L.43 принимается.*

Пункт 148 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (продолжение) (A/C.5/62/L.53)

Проект резолюции A/C.5/62/L.53: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее

23. **Г-н Абелян** (Секретарь Комитета) говорит, что в проекте резолюции A/C.5/62/L.53 отражено распределение между государствами-членами сумм, необходимых для содержания Миссии в период с 1 июля по 31 декабря 2008 года, а пропорциональная доля Миссии для вспомогательного счета и БСООН охватывает период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года. Таким образом текст пунктов 17 и 18 проекта резолюции после внесения в них поправок будет следующим:

«17. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере ___ долл. США, включающую сумму в размере ___ долл. США для содержания Миссии на период с 1 августа по 31 декабря 2008 года из расчета ___ долл. США в месяц и сумму в размере ___ долл. США для вспомогательного счета и Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций на период с 1 августа 2008 года по 30 июня 2009 года из расчета ___ долл. США в месяц в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 61/243 Генеральной Ассамблеи, и с учетом шкалы взносов на 2008 и 2009 год, установленной в ее резолюции 61/237, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии;

18. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 17 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере ___ долл. США, относящихся к периоду с 1 августа 2008 года по 30 июня 2009 года и включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 974 917 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере ___ долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере ___ долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций.»

24. *Проект резолюции A/C.5/62/L.53 с внесенными в него устными поправками принимается.*

Пункт 149 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (продолжение) (A/C.5/62/L.41)

Проект резолюции A/C.5/62/L.41: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии

25. *Проект резолюции A/C.5/62/L.41 принимается.*

Пункт 150 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (продолжение) (A/C.5/62/L.44)

Проект резолюции A/C.5/62/L.44: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити

26. *Проект резолюции A/C.5/62/L.44 принимается.*

Пункт 151 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (продолжение) (A/C.5/62/L.54)

Проект резолюции A/C.5/62/L.54: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово

27. *Проект резолюции A/C.5/62/L.54 принимается.*

Пункт 152 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (продолжение) (A/C.5/62/L.45)

Проект резолюции A/C.5/62/L.45: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии

28. *Проект резолюции A/C.5/62/L.45 принимается.*

Пункт 153 повестки дня: Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке (продолжение)

а) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (продолжение) (A/C.5/62/L.46)

Проект резолюции A/C.5/62/L.46: Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

29. *Проект резолюции A/C.5/62/L.46 принимается.*

б) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (продолжение) (A/C.5/62/L.47)

Проект резолюции A/C.5/62/L.47: Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане

30. **Г-н Абелян** (Секретарь Комитета) напоминает, что в ходе неофициальных консультаций Комитет согласился включить в проект резолюции A/C.5/62/L.47 следующие три пункта:

«постановляет сохранить должность класса Д-2 руководителя Военно-стратегической ячейки и должность категории общего обслуживания;

постановляет запланировать прекращение деятельности Военно-стратегической ячейки на дату не позднее 30 июня 2010 года;

просит Генерального секретаря дать оценку того, обеспечит ли усиление Управления по военным вопросам, утвержденное в ее

резолюции 62/____*, достаточный потенциал и возможности для соблюдения упомянутой выше планируемой даты прекращения деятельности Военно-стратегической ячейки, и доложить об этом в контексте всеобъемлющего доклада, запрошенного в ее резолюции 62/____*;

* См. A/C.5/62/L.57».

31. **Председатель** информирует Комитет, что была подана просьба о проведении отдельного заносимого в отчет о заседании голосования по четвертому пункту преамбулы и пунктам 4, 5 и 21 проекта резолюции.

32. **Г-н Росалес Диас** (Никарагуа), выступая по порядку ведения заседания, интересуется, какая делегация обратилась с просьбой о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

33. **Г-н Трейтман** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что с просьбой о проведении заносимого в отчет о заседании голосования обратилась его делегация. Выступая по мотивам голосования до голосования, говорит, что Соединенные Штаты оказывают решительную поддержку Временным силам Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ). Однако с процедурной точки зрения неуместно использовать резолюцию Генеральной Ассамблеи о финансировании для предъявления претензий государству-члену. Именно по этой причине его делегация выражала несогласие с аналогичными проектами резолюций в предыдущие годы, которые не принимались на основе консенсуса, а Израилю пришлось нести расходы в результате инцидента в Кане в 1996 году. Почти сразу после создания Организации Объединенных Наций была установлена практика, согласно которой предъявлять претензии Организации государству или государствам должен Генеральный секретарь. Использование резолюции о финансировании для принятия постановления об урегулировании является неуместным и ведет к политизации работы Пятого комитета, и этого нужно избегать в настоящем и в будущем.

34. **Г-н Флусс** (Израиль) заявляет о полной поддержке его делегацией ВСООНЛ, которые играют чрезвычайно важную роль в осуществлении резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности и обеспе-

чивают безопасность и стабильность в регионе. Вместе с тем его делегация вновь вынуждена отказаться от поддержки консенсуса по проекту резолюции по этому вопросу, с тем чтобы выразить свою обеспокоенность по поводу весьма сомнительной процедуры. Еще не было прецедента, чтобы одно государство-член несло исключительную финансовую ответственность за ущерб, понесенный миротворческими силами Организации Объединенных Наций. В любой другой ситуации государства-члены действуют в соответствии с принципом коллективной ответственности, закрепленным в статье 17 Устава, и покрывают такие расходы за счет общего бюджета на цели поддержания мира; ВСООНЛ не должны быть в этом вопросе исключением.

35. Практика обращения к Израилю с призывом нести финансовую ответственность за ущерб, понесенный миротворческими силами, противоречит не только Уставу, но и пункту 8 самого проекта резолюции, в котором говорится, что по отношению ко всем будущим и существующим миссиям по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов. Всем государствам — членам Организации Объединенных Наций, занимающимся соблюдением соответствующих стандартов и обеспечением транспарентности, следует голосовать против принятия этого проекта резолюции, который является политически мотивированным и ставит под сомнение объективность и предназначение деятельности Организации в целом.

36. По просьбе представителя Соединенных Штатов Америки по четвертому пункту преамбулы и пунктам 4, 5 и 21 проекта резолюции проводится отдельное заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гайана, Гватемала, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Ку-

ба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Марокко, Мексика, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Таиланд, Тунис, Уругвай, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия и Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Израиль, Канада, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Камерун, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Панама, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония.

37. *Формулировка четвертого пункта преамбулы и пунктов 4, 5 и 21 проекта резолюции A/C.5/62/47 сохраняется 74 голосами против 4 при 45 воздержавшихся*.*

38. *По проекту резолюции в целом проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

Голосовали за:

Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Респуб-

* Позднее делегация Сальвадора информировала Комитет, что она была намерена голосовать за сохранение всех четырех пунктов.

лика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальта, Марокко, Мексика, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Таиланд, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Южная Африка и Япония.

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия.

39. *Проект резолюции A/C.5/62/L.47 в целом со внесенными в него устными поправками принимается 124 голосами против 2 при 1 воздержавшемся.*

40. **Г-жа Симкич** (Словения), выступая от имени Европейского союза, говорит, что государства — члены Европейского союза воздержались при голосовании по четвертому пункту преамбулы и пунктам 4, 5 и 21 проекта резолюции A/C.5/62/L.47, поскольку содержащийся в них текст является неприемлемым в контексте резолюции о финансировании ВСООНЛ. Более широкие политические аспекты этого события, включая инцидент в Кане, обсуждались Генеральной Ассамблеей в апреле 1996 года, и их результатом стала резолюция 50/22 С от 25 апреля 1996 года. Европейский союз заявил о

своей позиции в отношении этих политических аспектов на заседании, на котором Ассамблея приняла эту резолюцию. Европейский союз хотел бы вновь подчеркнуть, что проводимые в Комитете консультации должны ограничиваться рассмотрением бюджетных вопросов.

41. **Г-н Рамадан** (Ливан) говорит, что Ливан придерживается принципа, согласно которому финансирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира является коллективной ответственностью всех государств-членов, как это подтверждается в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи. Вместе с тем принцип коллективной ответственности не противоречит общему принципу в рамках международного права, в соответствии с которым государство несет ответственность за противоправные международные действия, включая компенсацию за материальный ущерб в результате таких действий. Этот принцип закреплен в Уставе и предусмотрен в пункте 1(е) резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи, в котором говорится, что в тех случаях, когда этого требуют обстоятельства, Ассамблея должна особо учитывать положение любых государств-членов, которые страдают в результате событий или действий, ведущих к операции по поддержанию мира, или каким-либо иным образом затронуты ими. Именно на этой основе в своих 15 предыдущих резолюциях Генеральная Ассамблея просила выплатить компенсацию Организации Объединенных Наций за ущерб, нанесенный в результате нападения на пост миротворческих сил в Кане. Такая просьба вновь высказывается в четвертом пункте преамбулы и в пунктах 4, 5 и 21 проекта резолюции A/C.5/62/L.47.

42. Хотя его делегация высоко оценивает важную роль, которую играют ВСООНЛ в Южном Ливане, она высказала серьезные оговорки в отношении некоторых элементов доклада о бюджете ВСООНЛ на 2008/09 год (A/62/751) и отчета об исполнении бюджета за период 2006/07 года (A/62/632). Эти оговорки конкретно касаются обязанностей руководителя Отделения в Тель-Авиве в плане поддержания контактов, сотрудничества и связей со странами, предоставляющими войска, а также другими подразделениями Организации Объединенных Наций, расположенными в Тель-Авиве и Иерусалиме. По его мнению, контакт с этими странами и подразделениями можно поддерживать из Дома ВСООНЛ в Бейруте или, если необходимо, из Централных

учреждений Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Кроме того, а также с учетом регистрирования всех нарушений режима «голубой линии», будь то по воздуху, суше или морю, в докладах о ходе деятельности необходимо четко указывать сторону, ответственную за такие нарушения. В будущих докладах о финансировании и деятельности ВСООНЛ следует в полной мере учитывать мнения его делегации.

43. **Г-н Флусс** (Израиль) говорит, что проведенное в Комитете голосование по рассматриваемому проекту резолюции, к сожалению, является повторением ежегодных политических маневров, в которых участвуют определенные государства-члены, с тем чтобы возложить вину и финансовую ответственность за неприятный инцидент в Кане на Израиль. Вместе с тем давно применяемая «Хизбаллой» стратегия прятаться за «чужими спинами» и в Организации Объединенных Наций и гражданской инфраструктуре для совершения своих смертоносных террористических нападений против Израиля по-прежнему угрожает региональному миру и безопасности и по существу игнорируется, что представляет серьезную угрозу для будущих миссий по поддержанию мира.

44. В ряде последних докладов Генерального секретаря говорится об опасностях, которые перевооруженная «Хизбалла» представляет для региона. «Хизбалла» корректирует свои действия в отношении ВСООНЛ, свидетельством чему является инцидент, произошедший в ночь с 30 на 31 марта 2008 года, когда патруль ВСООНЛ обнаружил неопознанные вооруженные элементы в районе своих операций. Вместе с тем такие вопросы должны рассматриваться Советом Безопасности и другими политическими органами Организации Объединенных Наций, а не Пятым комитетом.

45. Являясь страной, которая по объему взносов на цели операций по поддержанию мира занимает 24-е место, Израиль однозначно поддерживает задачи миротворческой деятельности, как с финансовой, так и моральной точек зрения, в частности коллективный характер их финансирования. Этого нельзя сказать о тех государствах-членах, которые выбрали Израиль для осуждения. Поскольку число операций по поддержанию мира возрастает, роль миротворческой деятельности и миротворцев становится все более важной. Во имя поддержания ми-

ра Израиль призывает государства-члены не допускать политизирования этого вопроса.

46. **Г-жа Стивенс** (Австралия) говорит, что, хотя Австралия поддерживает ВСООНЛ в течение длительного времени, она воздержалась при голосовании по проекту резолюции, поскольку она не согласна с использованием политической лексики в резолюциях Пятого комитета.

47. **Г-н Пулен** (Канада) говорит, что Канада по-прежнему сожалеет о включении в ежегодную резолюцию о финансировании ВСООНЛ не относящихся к делу пунктов, по которым было запрошено провести отдельное голосование. Эти пункты не позволили достичь консенсуса и нарушили давно закрепленное понимание того, что политические вопросы не должны включаться в резолюции технического характера, включая резолюции о финансировании операций по поддержанию мира, тексты которых должны быть нейтральными и процедурными по своему характеру. Кроме того, с учетом докладов Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности выделять одну сторону для критики за невыполнение резолюции Организации Объединенных Наций недопустимо. Его делегация надеется, что инициаторы текста резолюции пересмотрят свои действия и в будущем исключат соответствующие пункты. С учетом изложенного, Канада решительно выступает в поддержку мандата ВСООНЛ и полного осуществления резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности.

48. **Г-н Рамадан** (Ливан), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что его делегация намеревалась сосредоточить внимание на финансовых и бюджетных аспектах проекта резолюции, однако делегация Израиля подняла вопросы, которые требуют ответа. Представитель Израиля охарактеризовал события, произошедшие в Кане в 1996 году как достойные сожаления. В действительности же эти события представляют собой преступное преднамеренное нападение на мирных жителей, в результате которого погибло более 100 человек, главным образом женщины, дети и пожилые люди. Некоторые из выживших во время первой резни, устроенной Израилем, многие из которых — дети, ставшие инвалидами, — вновь стали жертвами беспощадного нападения в ходе резни в Кане в 2006 году.

49. «Хизбалла» не существовала ни в 1978 году, когда Израиль впервые вторгся в Ливан, ни в 1982 году, когда он вторгся в эту страну во второй раз. «Хизбалла» является народным движением сопротивления, сформировавшимся в ответ на оккупацию. Правительство Ливана решительно осуждает все формы терроризма, включая его крайнюю форму — государственный терроризм, и хотело бы напомнить, что основной причиной кризиса на Ближнем Востоке является израильская оккупация.

50. Если Израиль желает содействовать созданию безопасной и стабильной обстановки в Южном Ливане, он должен вывести свои войска с территорий, которые он оккупирует там, будь то Мазария-Шаба, горные районы Кафр-Шубы или населенный пункт Гаджар. Правительство Ливана дает высокую оценку роли ВСООНЛ и предлагает Израилю воплотить слова в конкретные действия посредством поддержания сотрудничества с Силами: невыполнение Израилем таких условий и по существу запугивание им ВСООНЛ зафиксировано документально. Кроме того, Израиль должен осуществлять резолюцию 1701 (2006) Совета Безопасности и предоставлять ВСООНЛ карты, в которых должны быть показаны места нахождения кассетных бомб и неразорвавшихся боеприпасов, которые он оставил в Ливане в 2006 году; в результате взрыва одной из таких мин днем ранее погиб еще один мирный ливанский житель.

Пункт 154 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (продолжение) (A/C.5/62/L.36)

Проект резолюции A/C.5/62/L.36: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне

51. *Проект резолюции A/C.5/62/L.36 принимается.*

Пункт 155 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (продолжение) (A/C.5/62/L.55)

Проект резолюции A/C.5/62/L.55: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Судане

52. **Председатель** говорит, что в связи с представлением документов с опозданием Комитет был вынужден рассматривать доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным во-

просам о Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС) в его предварительной, неотредактированной форме. Возникла определенная путаница в связи с разной нумерацией пунктов в предварительном, неотредактированном и окончательном вариантах доклада, которая сохранилась даже после изменения нумерации. В свою очередь такая ситуация привела к разному толкованию пунктов доклада, на которые делается ссылка в проекте резолюции, и предпочитается одной делегацией решение не было отражено в проекте резолюции, утвержденном в ходе неофициальных консультаций. Вместе с тем в интересах принятия бюджета МООНВС соответствующая делегация продемонстрировала гибкость и согласилась присоединиться к консенсусу по этому проекту резолюции.

53. *Проект резолюции A/C.5/62/L.55 принимается.*

54. **Г-н Мацунага** (Япония) приветствует принятие проекта резолюции, однако выражает разочарование в связи с тем, что возникновение проблем, связанных с толкованием пунктов, объясняются представлением документов с опозданием, а не несоблюдением процедуры. В частности, его делегация покинула неофициальные консультации по соответствующему проекту резолюции после изменения нумерации пунктов и после заявления о том, что был достигнут консенсус. Вместе с тем его делегации не было известно о том, что впоследствии неофициальные консультации возобновились. Важно уточнить, какие делегации надлежащим образом следуют стандартной процедуре, а какие нет. С учетом этого и в целях недопущения осложнения вопроса в будущем его делегация, придерживаясь гибкого подхода, приняла решение присоединиться к консенсусу по этому проекту резолюции.

Пункт 156 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (продолжение) (A/C.5/62/L.42)

Проект резолюции A/C.5/62/L.42: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

55. *Проект резолюции A/C.5/62/L.42 принимается.*

Пункт 161 повестки дня: Финансирование Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (продолжение) (A/C.5/62/L.51)

Проект резолюции A/C.5/62/L.51: Финансирование Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре

56. **Г-н Абелян** (секретарь Комитета) говорит, что в проекте резолюции A/C.5/62/L.51 показано распределение между государствами-членами сумм, необходимых для финансирования Операции в период с 1 июля по 31 декабря 2008 года и что пропорциональная доля Операции в отношении вспомогательного счета и БСООН охватывает весь период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года. Таким образом, текст пункта 18 проекта резолюции после внесения в него поправок будет следующим:

«18. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере ___ долл. США, включающую сумму в размере ___ долл. США на содержание Операции в период с 1 августа по 31 декабря 2008 года из расчета ___ долл. США в месяц и сумму в размере ___ долл. США для вспомогательного счета и Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций на период с 1 августа 2008 года по 30 июня 2009 года из расчета ___ долл. США в месяц в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 61/243 Генеральной Ассамблеи, и с учетом шкалы взносов на 2008 и 2009 годы, установленной в ее резолюции 61/237, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Операции».

57. *Проект резолюции A/C.5/62/L.51 с внесенными в него устными поправками принимается.*

Пункт 164 повестки дня: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (продолжение) (A/C.5/62/L.52)

Проект резолюции A/C.5/62/L.52: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде

58. **Г-н Абелян** (Секретарь Комитета) говорит, что цифры в пунктах 16 и 18 проекта резолюции, отно-

сящиеся к суммам, которые должны быть пропорционально распределены между государствами-членами, следует исключить.

59. *Проект резолюции A/C.5/62/L.52 с внесенными в него устными поправками принимается.*

Пункт 126 повестки дня: Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций (продолжение) (A/C.5/62/L.58)

Проект решения A/C.5/62/L.58: Вопросы, рассмотрение которых отложено

60. **Г-н Абелян** (Секретарь Комитета) говорит, что в перечень докладов, содержащийся в проекте решения, следует включить дополнительный доклад, озаглавленный «Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора за период с 1 января по 31 декабря 2007 года». Соответствующая этому докладу сноска должна быть следующей: «A/62/281 (Part II)/Add.1».

61. **Г-н Афифи** (Египет), выступая также от имени Индии, выражает сожаление по поводу того, что Комитет не смог достичь консенсуса по докладам Генерального секретаря об обновленной информации о финансовом положении завершенных миротворческих миссий (A/61/867 и A/62/757) и соответствующим двум докладам Консультативного комитета (A/61/920 и A/62/816), упомянутым в проекте решения. Вместе с тем перенос рассмотрения этих докладов на шестьдесят третью сессию Генеральной Ассамблеи необязательно является наилучшим вариантом с учетом того, что Комитет не мог достичь консенсуса по этому вопросу на протяжении многих лет. Поэтому он предлагает исключить из проекта решения ссылки на эти доклады. По этой же причине следует также исключить ссылки на всеобъемлющий доклад Генерального секретаря о консолидации счетов операций по поддержанию мира (A/62/726) и соответствующий доклад Консультативного комитета (A/62/818). Насколько он понимает, если от государств-членов не поступит конкретного запроса, дополнительных докладов по вопросу о консолидации представляться не будет.

62. **Г-жа Симкич** (Словения), выступая от имени Европейского союза, так же, как и представитель Египта, выражает сожаление по поводу отсутствия консенсуса по соответствующим докладам. Вместе с тем, согласно ее пониманию, Комитет придержи-

вается практики откладывания рассмотрения докладов до будущей сессии, если имеются какие-либо вопросы, по которым не было достигнуто консенсуса. Если предложение представителя Египта будет поддержано, то потребуются разъяснить практические последствия такой меры для будущих сессий.

63. **Г-н Хоэ** (Сингапур), которого поддерживают **г-н Дебабеш** (Алжир), **г-н Мацунага** (Япония), **г-н Диаб** (Сирийская Арабская Республика) и **г-н Рамадан** (Ливан), одобряет предложение представителя Египта, поскольку оно позволит более эффективно использовать ресурсы для решения других вопросов.

64. **Г-н Абелян** (Секретарь Комитета), отвечая на просьбу о представлении разъяснений, говорит, что если Комитет примет предложение представителя Египта, то доклады об обновленной информации о финансовом положении завершенных миротворческих миссий не будут запланированы для рассмотрения Комитетом в ходе второй части возобновленной шестьдесят третьей сессии. Вместе с тем, если рассмотрение этих докладов не будет отложено до шестьдесят третьей сессии, Генеральный секретарь, согласно резолюции 57/323 Генеральной Ассамблеи и последующим резолюциям, уполномочен представлять регулярные доклады об обновленной информации о финансовом положении завершенных миротворческих миссий. Поэтому Комитет обязательно получит доклад об обновленной информации о финансовом положении завершенных миротворческих миссий по состоянию на 30 июня 2008 года.

65. Также, если рассмотрение докладов о консолидации счетов миротворческих операций не будет отложено до шестьдесят третьей сессии, они не будут запланированы для рассмотрения на этой сессии в рамках пункта повестки дня, посвященного административным и бюджетным аспектам финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. С учетом этого Комитет может принять решение о рассмотрении таких вопросов в рамках любого пункта по его усмотрению.

66. *Проект решения A/C.5/62/L.58 с внесенными в него устными поправками принимается.*

67. **Г-жа Симкич** (Словения), которая выступает от имени Европейского союза и которую поддерживает г-жа Стивенс (Австралия) говорит, что с уче-

том разъяснения Секретаря ее делегация поддержит довольно необычное предложение представителя Египта в целях содействия завершению работы Комитета. Вместе с тем решение не откладывать рассмотрение соответствующих докладов является исключением из установленной практики и, как таковое, не должно создавать прецедента. Кроме того, согласно ее пониманию, Европейский союз может поднять эти вопросы на шестьдесят третьей сессии и, по всей видимости, сделает это.

68. Поскольку Комитет был близок к согласию относительно обновленной информации о финансовом положении завершенных миротворческих миссий, необходимо должным образом рассмотреть следующий доклад Генерального секретаря по этому вопросу, который должен быть представлен Комитету на шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Что касается докладов о консолидации счетов миротворческих операций, то, хотя, как представляется, Комитет был далек от достижения консенсуса, ей не хотелось бы предрешать результаты будущих обсуждений, особенно с учетом того, что задача таких мер заключается в повышении эффективности деятельности Организации в целом.

69. **Г-н Афифи** (Египет), которого поддерживает **г-н Хоэ** (Сингапур), подчеркивает, что, несмотря на усилия группы стран, придерживающихся такой же точки зрения, вновь не удалось достичь консенсуса по вопросу о завершенных миротворческих миссиях. Кроме того, хотя его делегация не выступает ни в поддержку, ни против предложений, изложенных в докладах о консолидации счетов миротворческих операций, достичь консенсуса все равно не представлялось возможным. Поэтому ценное время Комитета лучше потратить на вопросы, которые должны быть рассмотрены в конкретные сроки, и вопросы, по которым, скорее всего, будет обеспечена поддержка со стороны всех членов.

Прочие вопросы

70. **Г-жа Симкич** (Словения), выступая от имени Европейского союза и ссылаясь на письмо Председателя Генеральной Ассамблеи на имя Председателя Пятого комитета от 5 июня 2008 года, говорит, что Европейский союз по-прежнему придает огромное значение генеральному плану капитального ремонта и общеорганизационному планированию ресурсов (ОПР) и привержен обеспечению того, чтобы реконструкция комплекса зданий Централь-

ных учреждений была завершена вовремя и в рамках согласованного бюджета. Хотя график Консультативного комитета не позволил провести надлежащего тщательного рассмотрения предложений по соответствующим расходам на текущей сессии, необходимо принять срочные меры для предотвращения задержек в будущем.

71. Она напоминает, что в своей резолюции 62/87 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря приложить все усилия к тому, чтобы покрыть такие расходы за счет средств утвержденного бюджета генерального плана капитального ремонта. Содержащиеся в письме предложения соответствуют такой просьбе при том условии, что на шестьдесят третьей сессии будут всесторонне рассмотрены подробные предложения относительно соответствующих расходов.

72. Хотя она приветствует предложение о выделении 10,4 млн. долл. США для обеспечения непрерывности операций, связанных с внедрением систем ОПР, она выражает беспокойство тем, что утверждение Генеральной Ассамблеей концепции ОПР не оправдывает выделения ресурсов в предлагаемом порядке.

73. Было бы полезно знать, что произойдет, если Комитет не выскажет своего мнения в связи с письмом Генерального секретаря. Она также просит представить полную разбивку ресурсов, предложенных в письме, и интересуется, каким образом выделение центру хранения и обработки данных 13,2 млн. долл. США конкретно способствовало осуществлению генерального плана капитального ремонта.

74. **Г-н Сейч** (Контролер) говорит, что цель упомянутого письма заключается в распространении информации, а не в том, чтобы испрашивать одобрения со стороны Комитета. Просьба о покрытии дополнительных расходов за счет средств утвержденного бюджета, содержащаяся в резолюции 62/87 Генеральной Ассамблеи, рассматривается в качестве действующего мандата. Было бы неблагоприятно приостанавливать осуществление генерального плана капитального ремонта из-за желания принять решение о сопутствующих расходах: задержки, которые возникнут в результате этого, приведут к дополнительным расходам, которые составят миллионы долларов США. В соответствии с резолюцией 62/87 такие ресурсы должны быть вы-

делены к концу 2008 года, с тем чтобы можно было беспрепятственно продолжать осуществление плана.

75. Сумма в размере 9,5 млн. долл. США относится к разделам 2, 27, 28, 33 и 35 бюджета. Из этой суммы 3,6 млн. долл. США будут зарезервированы для покрытия других расходов по персоналу; немногим более 500 000 долл. США для оплаты услуг по контрактам; 750 000 долл. США для покрытия общих оперативных расходов; 770 000 долл. США для покрытия расходов на принадлежности и материалы; 2,25 млн. долл. США для покрытия расходов на мебель и оборудование; немногим менее 1 млн. долл. США для модернизации помещений; и 640 000 долл. США для покрытия прочих расходов.

76. Сумма в размере 13,2 млн. долл. США будет использована для перевода центра хранения и обработки данных в Лонг-Айленд-Сити. Эта сумма включает 2,6 млн. долл. США на строительные работы; 150 000 долл. США на мебель и оборудование; и немногим менее 500 000 долл. США для покрытия общих оперативных расходов.

77. Важное значение имеет распространение информации об ОПР, поскольку процесс осуществления является длительным и планомерным. Необходимо предусмотреть сложные по своему характеру элементы закупок. Была выражена просьба о подготовке соответствующего предложения, и необходимо провести техническую оценку для подтверждения того, что предложенные решения по программному обеспечению являются взвешенными. В целях обеспечения непрерывности процесса осуществления в прогнозируемых ресурсах на вторую половину 2008 года необходимо предусмотреть ассигнования для оценки решений по использованию программного обеспечения, проведения соответствующих переговоров по контрактам, проведения обзора рабочих процедур, включая сопоставление существующих ситуаций в области управления с ожидаемыми ситуациями, и выявления потребностей в интегрировании систем.

78. Ни одна из таких мер не имеет отношения к внедрению новых систем ОПР. Все они являются подготовительными мерами, направленными на реализацию плана действий, изложенного в резолюции 60/283 Генеральной Ассамблеи, который заключается в замене Комплексной системы управ-

ленческой информации на систему ОПР следующего поколения или другую сопоставимую систему.

79. **Г-н Рэшкоу** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что он разделяет выраженную Европейским союзом обеспокоенность по поводу предложений, касающихся генерального плана капитального ремонта и ОПР, в связи с которыми возникают серьезные вопросы, касающиеся полномочий Секретариата принимать решения, особенно в отношении центра хранения и обработки данных в Лонг-Айленд-Сити. Он призывает Секретариат не продвигаться вперед до тех пор, пока Пятый комитет и Генеральная Ассамблея не найдут время для обсуждения этого вопроса.

Завершение работы Пятого комитета в ходе второй части возобновленной шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи

80. **Г-жа Симкич** (Словения), выступая от имени Европейского союза, говорит, что Комитет принял большое число важных решений по регулярному бюджету, бюджету миротворческих операций и определенным аспектам реформы. Вместе с тем по-прежнему обсуждается ряд других вопросов, таких как отправление правосудия, ОПР, реформа системы управления людскими ресурсами и наброски бюджета. Озабоченность по-прежнему вызывает позднее представление различных докладов Генерального секретаря и Консультативного комитета. Так, некоторые доклады были представлены на рассмотрение лишь на одном официальном языке; Европейский союз подчеркивает, что он согласился с такой процедурой лишь в качестве исключения.

81. **Г-н Томас** (Антигуа и Барбуда), выступая от имени Группы 77 и Китая, также выражает обеспокоенность по поводу выпуска документов с задержками. Он надеется принять участие в обсуждении возможных решений этой проблемы.

82. **Г-н Афифи** (Египет), выступая от имени Группы африканских государств, говорит, что его делегация неоднократно обращала внимание на проблемы, возникающие в результате выпуска документов с задержками. Он надеется, что такая ситуация не повторится в будущем.

83. После традиционного обмена любезностями, в котором приняли участие **г-жа Симкич** (Словения), выступавшая от имени Европейского союза, **г-н Томас** (Антигуа и Барбуда), выступавший от

имени Группы 77 и Китая, **г-н Афифи** (Египет), выступавший от имени Группы африканских государств, **г-н Руис-Массье** (Мексика), выступавший от имени Группы Рио, **г-н Пулен** (Канада), выступавший также от имени Австралии и Новой Зеландии, **г-н Торрес Лепори** (Аргентина), **г-н Фермин** (Доминиканская Республика), **г-н Бельфе** (Франция), **г-н де Рейк** (Нидерланды), **г-н Сена** (Бразилия), **г-н Сезону** (Бенин), **г-н Мичанек** (Чешская Республика) и **г-н Берти Олива** (Куба), **Председатель** объявляет, что Пятый комитет завершил свою работу в ходе второй части возобновленной шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.